



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Proclamation establishing three
different time zones in Nunavut,
for the purposes of the
definition of “standard time” in
the Interpretation Act

Proclamation établissant trois
fuseaux horaires pour le
Nunavut, aux fins de la
définition « heure normale » à la
Loi d’interprétation

SOR/2001-182

DORS/2001-182

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l’adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Proclamation establishing three different time zones in Nunavut, for the purposes of the definition of “standard time” in the Interpretation Act

TABLE ANALYTIQUE

Proclamation établissant trois fuseaux horaires pour le Nunavut, aux fins de la définition « heure normale » à la Loi d’interprétation

Registration
SOR/2001-182 May 23, 2001

INTERPRETATION ACT

Proclamation establishing three different time zones in Nunavut, for the purposes of the definition of “standard time” in the Interpretation Act

ADRIENNE CLARKSON

[L.S.]

Canada

Elizabeth the Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all to Whom these Presents shall come or whom the same may in any way concern,

Greeting:

MORRIS ROSENBERG
Deputy Attorney General

A Proclamation

Whereas **standard time**, in relation to any province or territory, has the meaning set out in subsection 35(1) of the *Interpretation Act*, except as otherwise provided by a proclamation of the Governor in Council;

And Whereas the Government of Nunavut has expressed the desire to change the definition of standard time in relation to Nunavut;

Now Know You that We, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, and pursuant to Order in Council P.C. 2001-804 of May 2, 2001, do by this Our Proclamation provide that, for the purpose of the definition **standard time** in subsection 35(1) of the *Interpretation Act*, **standard time** means

(a) in relation to that part of Nunavut that is east of the 85th meridian of west longitude, and in Southampton Island and the islands adjacent to Southampton Island, Eastern Standard Time, being five hours behind Greenwich time;

(b) in relation to that part of Nunavut that is between the 85th meridian of west longitude and the 102nd meridian of west longitude, except Southampton Island and the islands adjacent to Southampton Island and all areas lying within the Kitikmeot Region, Central Standard Time, being six hours behind Greenwich time; and

Enregistrement
DORS/2001-182 Le 23 mai 2001

LOI D'INTERPRÉTATION

Proclamation établissant trois fuseaux horaires pour le Nunavut, aux fins de la définition « heure normale » à la Loi d'interprétation

ADRIENNE CLARKSON

[L.S.]

Canada

Elizabeth Deux, par la Grâce de Dieu, REINE du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux à qui les présentes parviennent ou qu'icelles peuvent de quelque manière concerner,

Salut:

Sous-procureur général
MORRIS ROSENBERG

Proclamation

Attendu que **heure normale** s'entend, pour toute province ou territoire, au sens du paragraphe 35(1) de la *Loi d'interprétation*, sauf disposition contraire d'une proclamation du gouverneur en conseil;

Attendu que le gouvernement du Nunavut désire changer la définition de **heure normale** à l'égard du Nunavut,

Sachez que, sur et avec l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, et en vertu du décret C.P. 2001-804 du 2 mai 2001, Nous, par Notre présente proclamation, prévoyons que, pour l'application de la définition de **heure normale** au paragraphe 35(1) de la *Loi d'interprétation*, **heure normale** s'entend :

a) dans la partie du Nunavut située à l'est du 85^e méridien de longitude ouest ainsi que dans l'île de Southampton et les îles voisines, de l'heure normale de l'Est, en retard de cinq heures sur l'heure de Greenwich;

b) dans la partie du Nunavut située entre les 85^e et 102^e méridiens de longitude ouest, à l'exclusion de l'île de Southampton et des îles voisines, ainsi que de la totalité de la région de Kitikmeot, de l'heure normale du Centre, en retard de six heures sur l'heure de Greenwich;

(c) in relation to that part of Nunavut that is west of the 102nd meridian of west longitude, and all areas lying within the Kitikmeot Region, Mountain Standard Time, being seven hours behind Greenwich time.

Of All Which Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

In Testimony Whereof, We have caused this Our Proclamation to be published and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Adrienne Clarkson, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this twenty-third day of May in the year of Our Lord two thousand and one and in the fiftieth year of Our Reign.

By Command,
V. PETER HARDER
Deputy Registrar General of Canada

c) dans la partie du Nunavut située à l'ouest du 102^e méridien de longitude ouest, ainsi que dans la totalité de la région de Kitikmeot, de l'heure normale des Rocheuses, en retard de sept heures sur l'heure de Greenwich.

De ce qui précède, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

En Foi de Quoi, Nous avons fait publier Notre présente Proclamation et y avons fait apposer le grand sceau du Canada. Témoin : Notre très fidèle et bien-aimée Adrienne Clarkson, Chancelière et Compagnon principal de Notre Ordre du Canada, Chancelière et Commandeur de Notre Ordre du Mérite militaire, Gouverneure générale et Commandante en chef du Canada.

À Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre ville d'Ottawa, ce vingt-troisième jour de mai de l'an de grâce deux mille un, cinquantième de Notre règne.

Par Ordre,
Sous-registraire général du Canada
V. PETER HARDER